

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1856/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	1
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1857/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη	3
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1858/93 της Επιτροπής της 9ης Ιουλίου 1993 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς αντισταθμιστικής ενίσχυσης για την απώλεια εσόδων από την εμπορία στον τομέα της μπανάνας	5
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 για την εφαρμογή των πιστοποιητικών εισαγωγής για τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες	10
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1860/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 σχετικά με τα μεταβατικά μέτρα για την περίοδο εμπορίας 1993/94 που αφορούν τους όρους χορήγησης αντισταθμιστικής πληρωμής για το μη κλωστικό λινό	12
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1861/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2167/83 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά τη χορήγηση γάλακτος και ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων στους μαθητές σχολικών ιδρυμάτων	14
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1862/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί τροποποίησης των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που δρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως	15
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1863/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών	17
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1864/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών	19

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1865/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	22
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1866/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1867/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμβακα	26
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1868/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή αχλαδιών καταγωγής Χιλής	27
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1869/93 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1586/93 περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή μήλων καταγωγής Αργεντινής	29

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

93/393/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 6ης Ιουλίου 1993 σχετικά με την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπού χοιρείου κρέατος, προϊόντων χοιρείου κρέατος, ζώντων χοίρων και εμβρύων χοίρου από την Ουγγαρία και την τροποποίηση των αποφάσεων 82/8/ΕΟΚ, 91/449/ΕΟΚ και 92/322/ΕΟΚ

30

Διορθωτικά

- Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1480/93 της Επιτροπής της 16ης Ιουνίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών (ΕΕ αριθ. L 145 της 17. 6. 1993)

32

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1856/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5, και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1680/93 της Επιτροπής⁽³⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 9ης Ιουλίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1680/93 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	133,40 (*) (*)
0712 90 19	133,40 (*) (*)
1001 10 00	153,16 (*) (*)
1001 90 91	132,23
1001 90 99	132,23 (*)
1002 00 00	135,78 (*)
1003 00 10	124,84
1003 00 20	124,84
1003 00 80	124,84 (*)
1004 00 00	75,11
1005 10 90	133,40 (*) (*)
1005 90 00	133,40 (*) (*)
1007 00 90	142,33 (*)
1008 10 00	29,78 (*)
1008 20 00	81,11 (*)
1008 30 00	62,89 (*)
1008 90 10	(¹)
1008 90 90	62,89
1101 10 00	211,87 (*)
1102 10 00	219,09
1103 11 30	242,62
1103 11 50	242,62
1103 11 90	238,84
1107 10 11	246,25
1107 10 19	186,75
1107 10 91	233,10
1107 10 99	176,92
1107 20 00	204,38

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(⁸) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(⁹) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1857/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1681/93 της Επιτροπής⁽³⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει

διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 9ης Ιουλίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	7	8	9	10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	1,57	1,57	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 30	0	0	0	0
1103 11 50	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	7	8	9	10	11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1858/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Ιουλίου 1993

περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς αντισταθμιστικής ενίσχυσης για την απώλεια εσόδων από την εμπορία στον τομέα της μπανάνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 1993 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της μπανάνας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφοι 4 και 8 και τα άρθρα 14 και 30,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 1992 για τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι προκειμένου να διασφαλιστεί η διατήρηση της κοινωνικής παραγωγής και για να μην τεθούν οι παραγωγοί σε κατάσταση λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που επικρατεί σήμερα, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 προβλέπει τη χορήγηση αντισταθμιστικής ενίσχυσης προς κάλυψη της ενδεχόμενης απώλειας εισοδημάτων λόγω εφαρμογής του νέου συστήματος·

ότι οι μπανάνες για τις οποίες ενδέχεται να χορηγηθεί αντισταθμιστική ενίσχυση πρέπει να ανταποκρίνονται στους κοινοτικούς ποιοτικούς κανόνες· ότι, ωστόσο, μέχρι να τεθούν σε εφαρμογή οι κανόνες αυτοί, πρέπει να προβλεφθεί για τις μπανάνες αυτές η ταξινόμηση, η συσκευασία και η έξοδος τους από το χώρο συσκευασίας προκειμένου να πωληθούν·

ότι, για τον προσδιορισμό των κατ' αποκοπή εσόδων αναφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα στοιχεία που αφορούν το έτος 1991· ότι τα έσοδα αυτά πρέπει να υπολογιστούν για το στάδιο έξοδος από το χώρο συσκευασίας και πρέπει να αντιστοιχούν στη μέση τιμή των μπανανών που παράγονται στις αντιπροσωπευτικότερες περιοχές της Κοινότητας κατά το στάδιο εκφόρτωσής τους στον πρώτο λιμένα της υπόλοιπης Κοινότητας, μειωμένα κατά μέσο κόστος μεταφοράς και παράδοσης FOB·

ότι τα μέσα έσοδα παραγωγής πρέπει να υπολογίζονται κάθε έτος για το ίδιο στάδιο έξοδος από το χώρο συσκευασίας βάσει των δεδομένων που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη·

ότι πρέπει να προσδιορισθεί ο μηχανισμός μείωσης, ανά περιφέρεια και ανά παραγωγό, των διατιθέμενων σε εμπορία μπανανών για τις οποίες έχει χορηγηθεί ενίσχυση, σε περίπτωση που οι ποσότητες που αναφέρονται στις αιτήσεις

υπερβαίνουν τις ποσότητες που καθορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93· ότι ο μηχανισμός αυτός πρέπει να καθιστά δυνατή την αντισταθμιστική μεταξύ των διαφόρων περιφερειών παραγωγής μέχρι του ορίου του συνολικού όγκου που έχει αποφασιστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 και να λειτουργεί κατ' αναλογία των διατιθέμενων σε εμπορία ποσοτήτων όσον αφορά τις περιφέρειες παραγωγής καθώς και τους μεμονωμένους παραγωγούς·

ότι είναι σκόπιμο να δεσπιστούν λεπτομερείς κανόνες σχετικά με την υποβολή των αιτήσεων και την καταβολή της αντισταθμιστικής ενίσχυσης· ότι, δεδομένου ότι η αντισταθμιστική ενίσχυση για συγκεκριμένο έτος δεν μπορεί να προσδιοριστεί και να καταβληθεί παρά μόνο στην αρχή του επόμενου έτους, κρίνεται αναγκαίο να χορηγηθούν προκαταβολές ώστε να διατηρηθεί η κανονική διάθεση των κοινωνικών προϊόντων και να επιτευχθεί ο στόχος του μέτρου· ότι οι προκαταβολές αυτές πρέπει, ωστόσο, αν καταβάλλονται εφόσον έχει συσταθεί εγγύηση προς κάλυψη του ενδεχόμενου η οριστική ενίσχυση να είναι καλύτερη από το σύνολο των καταβληθεισών προκαταβολών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 ορίζει ότι η αντισταθμιστική ενίσχυση χορηγείται σε παραγωγούς μέλη αναγνωρισμένης οργάνωσης παραγωγών κατά την έννοια του άρθρου 5 του εν λόγω κανονισμού· ότι μέχρι να συσταθούν οι οργανισμοί αυτοί και να αναγνωρισθούν, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι οι αιτήσεις ενίσχυσης μπορούν να υποβληθούν από μεμονωμένους παραγωγούς·

ότι ο οικονομικός στόχος της ενισχύσεως επιτυγχάνεται κατά την εμπορία των μπανανών· ότι, εντούτοις, για να ληφθεί υπόψη το καθεστώς που έχει θεσπιστεί από την οργάνωση αγοράς, πρέπει να χρησιμοποιηθεί, για τη μετατροπή της ενισχύσεως καθώς και των προκαταβολών σε εθνικό νόμισμα, η γεωργική ισοτιμία που ισχύει στην αρχή καθεμιάς από τις διμηνιαίες περιόδους εμπορίας·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης για τις Μπανάνες δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η αντισταθμιστική ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 χορηγείται για την εμπορία νωπών μπανανών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0803, με εξαίρεση τις αμυλούχες μπανάνες (plantains), και συμφωνούν με τους ποιοτικούς κανόνες που έχουν θεσπιστεί κατ' εφαρμογή του τίτλου Ι του εν λόγω κανονισμού.

(¹) ΕΕ αριθ. L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

Μέχρι να τεθούν σε εφαρμογή οι κοινοτικοί ποιοτικοί κανόνες, η ενίσχυση καταβάλλεται για τα προϊόντα που προορίζονται να παραδοθούν σε νοπή κατάσταση στον καταναλωτή, τα οποία έχουν ταξινομηθεί και συσκευασθεί και εξάγονται από το χώρο συσκευασίας για να πωληθούν.

Άρθρο 2

1. Τα κατ' αποκοπήν έσοδα αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 προσδιορίζονται βάσει των στοιχείων που διαπιστώθηκαν κατά το έτος 1991. Τα έσοδα αυτά υπολογίζονται για το στάδιο έξοδος από το χώρο συσκευασίας.

2. Τα κατ' αποκοπήν έσοδα αναφοράς καθορίζονται σε 49,1 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους πράσινων μπανανών που εξάγονται από το χώρο συσκευασίας.

Άρθρο 3

1. Τα μέσα έσοδα παραγωγής για τις μπανάνες της Κοινότητας που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 υπολογίζονται για το στάδιο έξοδος από το χώρο συσκευασίας.

2. Τα μέσα έσοδα παραγωγής προσδιορίζονται για κάθε έτος βάσει του μέσου όρου των τιμών των μπανανών που παράγονται στις αντιπροσωπευτικότερες περιφέρειες της Κοινότητας κατά το στάδιο της εκφόρτωσής τους στον πρώτο λιμένα της υπόλοιπης Κοινότητας, μετά την αφαίρεση του μέσου κόστους μεταφοράς και υπαγωγής σε καθαρισμό fob.

Άρθρο 4

1. Αιτήσεις για προκαταβολές μπορούν να υποβληθούν σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2.

2. Το ποσό κάθε προκαταβολής προσδιορίζεται πολλαπλασιάζοντας την ποσότητα που διατίθεται στο εμπόριο κατά την εν λόγω περίοδο με ποσοστό 70 % του ποσού της ενιαίας ενίσχυσης που καταβάλλεται για το προηγούμενο έτος.

3. Η πληρωμή της προκαταβολής εξαρτάται από τη σύσταση εγγύησης κατά την υποβολή της αίτησης. Το ποσό αυτής της εγγύησης καθορίζεται σε 50 % του ποσού της προκαταβολής.

4. Η εγγύηση καταπίπτει κατά το αχρεωστήτως καταβληθέν τμήμα της ενίσχυσης, εφόσον:

— το οριστικό ποσό της ενίσχυσης είναι κατώτερο από τα ποσά της προκαταβολής,

ή/και

— οι διατιθέμενες στο εμπόριο ποσότητες μπανανών για τις οποίες έχουν ζητηθεί προκαταβολές υπερβαίνουν το συνολικό όγκο της παραγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93.

5. Η εγγύηση αποδεσμεύεται τη στιγμή που η οριστική ενίσχυση καταβάλλεται από τις αρμόδιες αρχές.

Άρθρο 5

Οι αιτήσεις για την αντισταθμιστική ενίσχυση και για τις προκαταβολές υποβάλλονται μέσω των αναγνωρισμένων οργάνωσεων παραγωγών κατά την έννοια του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93. Οι αιτήσεις αφορούν τις ποσότητες που διατίθενται στο εμπόριο από κάθε παραγωγό μέσω της οργάνωσης παραγωγών.

Ωστόσο, για τις ποσότητες που διατίθενται στο εμπόριο μέχρι το τέλος του έτους 1994, οι αιτήσεις μπορούν να υποβληθούν απ' ευθείας από μεμονωμένους παραγωγούς.

Άρθρο 6

1. Για τις ποσότητες που διατίθενται στο εμπόριο κατά το δεύτερο εξάμηνο του έτους 1993, το ποσό των προκαταβολών ισούται κατ' ανώτατο όριο με 13,4 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Το ποσό της εγγύησης που πρέπει να συσταθεί κατά την υποβολή της αίτησης προκαταβολής για το δεύτερο εξάμηνο 1993, ανέρχεται σε 6,7 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

3. Η μέγιστη ποσότητα κοινοτικών μπανανών που διατίθενται στο εμπόριο και ως προς τις οποίες μπορεί να χορηγηθεί αντισταθμιστική ενίσχυση για την περίοδο του δεύτερου εξαμήνου 1993, καθορίζεται σε 427 000 τόνους ανά καθαρό βάρος και κατανέμεται, ανά κοινοτική περιφέρεια παραγωγής, ως εξής:

— 210 000 τόνους για τις Καναρίους Νήσους,

— 75 000 τόνους για τη Γουαδελούπη,

— 109 000 τόνους για τη Μαρτινίκα,

— 25 000 τόνους για τη Μαδέρα, τις Αζόρες και την Algarve,

— 7 500 τόνους για την Κρήτη και τη Λακωνία.

Άρθρο 7

1. Οι αιτήσεις για την αντισταθμιστική ενίσχυση και για τις προκαταβολές υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές που ορίζει κάθε κράτος μέλος στο οποίο έγινε η συλλογή των προϊόντων.

2. Οι αιτήσεις για την αντισταθμιστική ενίσχυση υποβάλλονται:

α) όσον αφορά τις προκαταβολές, στη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών Μαρτίου, Μαΐου, Ιουλίου, Σεπτεμβρίου και Νοεμβρίου για τις μπανάνες οι οποίες πράγματι τέθηκαν σε εμπορία κατά την περίοδο των δύο μηνών που προηγούνται του μηνός υποβολής της αίτησης.

Για το δεύτερο εξάμηνο του 1993, μπορεί να υποβληθεί, αίτηση για ειδική προκαταβολή πριν από τις 15 Ιουλίου 1993. Η εν λόγω αίτηση συνοδεύεται από τη σύσταση εγγύησης η οποία αντιστοιχεί στο 50 % του ύψους της ειδικής προκαταβολής. Το ύψος αυτής της τελευταίας καθορίζεται με βάση τις ποσότητες για τις οποίες έχει παρασχεθεί απόδειξη ότι διατέθηκαν πράγματι σε εμπορία κατά το μήνα Ιούλιο 1992. Η πληρωμή διενεργείται πριν από το τέλος του μηνός Ιουλίου 1993. Ο διακανονισμός πραγματοποιείται στο πλαίσιο της πληρωμής της προκαταβολής για τις μπανάνες που διατέθηκαν στο εμπόριο κατά την περίοδο Ιουλίου-Αυγούστου 1993.

6) όσον αφορά την πληρωμή του υπόλοιπου ποσού της ενίσχυσης, στη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Ιανουαρίου του έτους που έπεται εκείνου κατά το οποίο ζητήθηκε η ενίσχυση. Στο υπόλοιπο περιλαμβάνονται:

- η ενίσχυση για τις μπανάνες που διατίθενται στο εμπόριο κατά την περίοδο Νοεμβρίου-Δεκεμβρίου, καθώς και
- κατά περίπτωση, η προσαρμογή των ποσών που πληρώθηκαν για τις μπανάνες που διατέθηκαν στο εμπόριο κατά τη διάρκεια των περιόδων που αναφέρονται στο στοιχείο α) με βάση το οριστικό ποσό της ενίσχυσης.

3. Οι αιτήσεις για την αντισταθμιστική ενίσχυση φέρουν τουλάχιστον τις ακόλουθες ενδείξεις:

- το όνομα, επώνυμο και διεύθυνση των μεμονωμένων παραγωγών,
- την ονομασία και τη διεύθυνση της οργανώσεως παραγωγών που υποβάλει την αίτηση,
- την ποσότητα των μπανανών που έχουν παραχθεί και διατεθεί στο εμπόριο κατά την εν λόγω περίοδο. Η αίτηση για την πληρωμή του υπολοίπου αφορά τις συνολικές ποσότητες που διατέθηκαν στο εμπόριο κατά τη διάρκεια του εν λόγω έτους.

4. Οι αιτήσεις για την αντισταθμιστική ενίσχυση συνοδεύονται από:

- πιστοποιητικά καταλληλότητας,
- τιμολόγια πώλησης,
- έγγραφα σχετικά με τη μεταφορά, για τις μπανάνες που διατέθηκαν στο εμπόριο εκτός της περιοχής παραγωγής και
- οποιαδήποτε άλλα δικαιολογητικά έγγραφα από τα οποία αποδεικνύεται η διάθεση στο εμπόριο.

5. Οι αιτήσεις για την πληρωμή του υπολοίπου δεν πρέπει να συνοδεύονται από τα δικαιολογητικά έγγραφα που υποβλήθηκαν για τις αιτήσεις χορήγησης των προκαταβολών.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν αμελλητί στην Επιτροπή, μετά τη λήξη κάθε περιόδου υποβολής των αιτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 7, τις ποσότητες οι οποίες έχουν όντως διατεθεί στο εμπόριο και αποτελούν αντικείμενο των αιτήσεων πληρωμής.

Για το δεύτερο εξάμηνο 1993, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν κατά την υποβολή αιτήσεων προκαταβολής για την περίοδο Ιουλίου-Αυγούστου, τις ποσότητες μπανανών που έχουν διατεθεί στο εμπόριο κατά το 1992 και αποτελούν αντικείμενο του υπολογισμού του ποσού της ειδικής προκαταβολής που πληρώνονται τον Ιούλιο.

Άρθρο 9

1. Σε περίπτωση υπέρβασης των ποσοτήτων που καθορίζονται ανά περιφέρεια στο άρθρο 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, η ενίσχυση χορηγείται για όλες τις ζητηθείσες ποσότητες μέχρι του ορίου συνολικής

ποσότητας 854 000 τόνων ανά καθαρό βάρος και, για το δεύτερο εξάμηνο 1993, μέχρι του ορίου των 427 000 τόνων.

2. Εάν ο συνολικός όγκος των ποσοτήτων που όντως διατέθηκαν στο εμπόριο υπερβαίνει τους 854 000 τόνους και τους 427 000 τόνους για το δεύτερο εξάμηνο 1993, οι ποσότητες που διατίθενται στο εμπόριο και δικαιούνται ενίσχυσης μειώνονται για κάθε σχετική περιφέρεια παραγωγής ανάλογα με την υπέρβαση της ποσότητας που καθορίζεται για την εν λόγω περιοχή.

Η Επιτροπή καθορίζει τα ποσά μείωσης που εφαρμόζονται για κάθε περιφέρεια και ανακοινώνει αυτά στα κράτη μέλη.

Σε περίπτωση εφαρμογής του δεύτερου εδαφίου, οι αρμόδιες αρχές εφαρμόζουν ενιαίο ποσοστό μείωσης στις ποσότητες που αφορά κάθε αίτηση ενίσχυσης.

Άρθρο 10

Οι αρμόδιες εθνικές αρχές, μετά την εξακρίβωση των αιτήσεων για ενίσχυση και των δικαιολογητικών εγγράφων, καταβάλλουν, εντός των δύο μηνών που έπονται του μηνός υποβολής αίτησης, ανάλογα με την περίπτωση, το ποσό της προκαταβολής ή το ποσό της οριστικής ενίσχυσης.

Άρθρο 11

Οι ισοτιμίες που εφαρμόζονται για τη μετατροπή σε εθνικό νόμισμα του ποσού των προκαταβολών και της ενίσχυσης, είναι η γεωργική ισοτιμία που ισχύει την πρώτη ημέρα καθεμιάς από τις περιόδους εμπορίας που καθορίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2. Η ισοτιμία που εφαρμόζεται για τις μπανάνες που διατίθενται στο εμπόριο κατά την περίοδο από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1993 είναι η γεωργική ισοτιμία που ισχύει την 1η Νοεμβρίου.

Οι ισοτιμίες που εφαρμόζονται για τη μετατροπή σε εθνικό νόμισμα του ποσού της ειδικής προκαταβολής, είναι η γεωργική ισοτιμία που ισχύει την 1η Ιουλίου 1993.

Άρθρο 12

1. Στην περίπτωση που μια ενίσχυση καταβάλλεται αχρεωστήτως, για μπανάνες που δεν διατέθηκαν στο εμπόριο σύμφωνα με το άρθρο 1, οι αρμόδιες αρχές προβαίνουν σε ανάκτηση των καταβληθέντων ποσών, προσαυξημένων με τόκο που υπολογίζεται από την ημέρα καταβολής της ενίσχυσης μέχρι την πραγματική ανάκτησή της. Το επιτόκιο που εφαρμόζεται είναι αυτό που ισχύει για ανάλογες πράξεις ανάκτησης στο εθνικό δίκαιο. Το επιτόκιο αυτό δεν μπορεί να είναι χαμηλότερο από το επιτόκιο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα, αυξημένο κατά ένα εκατοστό, το οποίο εφαρμόζεται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος την ημέρα της καταβολής της προμηθοδότησης. Τα κράτη μέλη μπορούν να παραιτηθούν από την είσπραξη των τόκων αν το ποσό είναι μικρότερο ή ίσο με 20 Ecu.

2. Η ανακτηθείσα ενίσχυση, και, κατά περίπτωση, οι τόκοι καταβάλλονται στους οργανισμούς ή στις υπηρεσίες πληρωμής και αφαιρούνται από αυτούς από τις δαπάνες οι οποίες χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων.

Άρθρο 13

Τα κράτη μέλη παραγωγής ανακοινώνουν κάθε μήνα στην Επιτροπή τα ακόλουθα:

- τις ποσότητες που διατέθηκαν στο εμπόριο κατά τον προηγούμενο μήνα, διαχωρίζοντας τις ποσότητες που διατέθηκαν στις περιφερειακές αγορές από τις αποστολές προς την υπόλοιπη Κοινότητα, καθώς και τις προβλέψεις για τον τρέχοντα μήνα,
- την εξέλιξη της τάσης της παραγωγής για την περίοδο εμπορίας,
- τις ποσότητες που είναι διαθέσιμες στους χώρους ωρίμανσης.

Η εξέλιξη των τιμών των κοινοτικών μπανανών στα διάφορα στάδια της αλυσίδας παραγωγής μέχρι τα στάδια χονδρικής και λιανικής πώλησης και των μπανανών παραγωγής τρίτων χωρών από το στάδιο cif μέχρι το στάδιο λιανικού εμπορίου διαβιβάζεται κάθε εβδομάδα στην Επιτροπή από τα κράτη μέλη παραγωγής.

Άρθρο 14

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. *Βέλγιο:*
Bruxelles interbank borrowing offered rate τριών μηνών
 2. *Δανία:*
Επιτόκιο εντόκων γραμματίων δημοσίου δώδεκα μηνών
 3. *Γερμανία:*
Frankfurt interbank borrowing offered rate τριών μηνών
 4. *Ελλάδα:*
Επιτόκιο εντόκων γραμματίων τριών μηνών
 5. *Γαλλία:*
Paris interbank borrowing offered rate τριών μηνών
 6. *Ισπανία:*
Madrid interbank borrowing offered rate τριών μηνών
 7. *Ιρλανδία:*
Dublin interbank borrowing offered rate τριών μηνών
 8. *Ιταλία:*
Επιτόκιο εντόκων γραμματίων δημοσίου τριών μηνών
 9. *Λουξεμβούργο:*
Διατραπεζικό επιτόκιο τριών μηνών
 10. *Κάτω Χώρες:*
Amsterdam interbank borrowing offered rate τριών μηνών
 11. *Πορτογαλία:*
Lisboa interbank borrowing offered rate τριών μηνών
 12. *Ηνωμένο Βασίλειο:*
London interbank borrowing offered rate τριών μηνών
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1993

για την εφαρμογή των πιστοποιητικών εισαγωγής για τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 746/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 226,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 226 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθορίζει τη δυνατότητα καθιέρωσης ενός συστήματος πιστοποιητικών εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα που αποδεικνύεται ότι είναι ευαίσθητα και υπάρχουν γι' αυτά σχετικά σημαντικά ρεύματα εισαγωγών·

ότι για τα σκόρδα αυξάνονται τα παραδοσιακά ρεύματα εισαγωγών και πρέπει, συνεπώς, να ληφθούν μέτρα με τα οποία θα επιτρέπεται η στενή παρακολούθηση των εισαγωγών του προϊόντος αυτού·

ότι το καταλληλότερο σύστημα για την επίτευξη του στόχου αυτού είναι ένα σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής που θα περιλαμβάνει την παρέλευση καθορισμένης προθεσμίας μεταξύ της αιτήσεως και της πραγματικής εκδόσεως του πιστοποιητικού και που θα συνοδεύεται από σύστημα εγγυήσεως η οποία θα λαμβάνει υπόψη την αξία του προϊόντος για να διασφαλισθεί η τήρηση των υποχρεώσεων των εμπορευομένων· ότι η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα χαρακτηριστικά της αγοράς του εν λόγω προϊόντος·

ότι θα πρέπει να εφαρμοσθούν οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 περί κοινών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2101/92⁽⁴⁾·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εισαγωγή στην Κοινότητα σκόρδων (κωδικός ΣΟ 0703 32 00), προϋποθέτει την προσκόμιση πιστοποιητικού

(¹) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 77 της 31. 3. 1993, σ. 14.
 (³) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 210 της 25. 7. 1992, σ. 18.

εισαγωγής που εκδίδεται από τα συγκεκριμένα κράτη μέλη σε κάθε ενδιαφερόμενο που υποβάλλει σχετική αίτηση, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα, βάσει των διατάξεων των άρθρων 2 και 3.

Άρθρο 2

1. Η έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής προϋποθέτει τη σύσταση εγγύησης 1,5 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους. Η εγγύηση παρακρατείται εν όλω ή εν μέρει εάν, κατά τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού, δεν πραγματοποιηθεί ή πραγματοποιηθεί εν μέρει μόνο η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των ποσοτήτων που αναφέρονται στο πιστοποιητικό.

2. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν για 40 ημέρες από την ημερομηνία έκδοσής τους όπως ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

Άρθρο 3

1. Η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού και το καθαυτό πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να αναφέρουν στη θέση 8 τη χώρα εισαγωγής του προϊόντος. Το πιστοποιητικό εισαγωγής ισχύει μόνο για τα προϊόντα της χώρας που αναφέρεται στη θέση 8.

2. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής εκδίδονται την τρίτη εργάσιμη ημέρα μετά από την ημέρα υποβολής της αίτησης και εφόσον δεν έχουν ληφθεί μέτρα στο διάστημα αυτό.

Εντούτοις, εκδίδονται αμέσως τα πιστοποιητικά εισαγωγής που ζητήθηκαν εντός τριών ημερών από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

1. Τις ποσότητες για τις οποίες έχει ζητηθεί πιστοποιητικό εισαγωγής με αναφορά του κωδικού ΣΟ και κατανομή ανά χώρα καταγωγής.

Η ανακοίνωση αυτή πραγματοποιείται περιοδικά ως εξής:

- κάθε Τετάρτη για τις αιτήσεις που υποβάλλονται Δευτέρα και Τρίτη,
- κάθε Παρασκευή για τις αιτήσεις που υποβάλλονται Τετάρτη και Πέμπτη,
- κάθε Δευτέρα για τις αιτήσεις που υποβάλλονται την Παρασκευή της προηγούμενης εβδομάδας.

2. Οι σχετικές με τα πιστοποιητικά εισαγωγής ποσότητες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί ή έχουν χρησιμοποιηθεί εν μέρει, αντιστοιχούν στη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που καταλογίζονται στο πίσω μέρος των πιστοποιητικών και των ποσοτήτων για τις οποίες τα πιστοποιητικά αυτά έχουν εκδοθεί.

Η ανακοίνωση αυτή πραγματοποιείται κάθε Τετάρτη, για τα στοιχεία που έχουν ληφθεί την προηγούμενη εβδομάδα.

Εάν, κατά τη διάρκεια μιας από τις περιόδους που αναφέρονται στο σημείο 1, δεν υποβληθεί καμία αίτηση για έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής, ή εάν δεν υπάρχουν μη

χρησιμοποιηθείσες ποσότητες κατά την έννοια του σημείου 2, το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή τις ημέρες που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1860/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1993

σχετικά με τα μεταδατικά μέτρα για την περίοδο εμπορίας 1993/94 που αφορούν τους όρους χορήγησης αντισταθμιστικής πληρωμής για το μη κλωστικό λίνιο

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1552/93⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 16 και 17α,

Εκτιμώντας:

ότι, λαμβανομένης υπόψη της ημερομηνίας ένταξης του μη κλωστικού λίνου από την περίοδο 1993/94 στο καθεστώς στήριξης που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 σε αντικατάσταση του καθεστώτος που έχει θεσπιστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 569/76 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/92⁽⁴⁾, ενδείκνυται, αφενός, να απαλλαγούν οι παραγωγοί από ορισμένες υποχρεώσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 και, αφετέρου, να μην υπαχθούν στο ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου που θέσπισε ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾.

ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη, για την επιλεξιμότητα της αντισταθμιστικής πληρωμής που αναφέρεται στο άρθρο 6α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 και για να διευκολυνθεί το πέρασμα από το προηγούμενο καθεστώς στο καθεστώς που θα ισχύσει από την 1η Ιουλίου 1993, οι νόμιμες προσδοκίες των παραγωγών οι οποίοι είχαν σπείρει σπόρους λίνου κατά το 1993 ανεξαρτήτως των προηγούμενων χρησιμοποιήσεων των γαιών που έχουν σπαρθεί με τον τρόπο αυτό.

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη παραγωγής λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ελέγχου για τη διασφάλιση της καλής λειτουργίας του καθεστώτος ενίσχυσης· ότι ο σκοπός αυτός μπορεί να επιτευχθεί, εάν προβλεφθεί ότι εξακολουθούν να εφαρμόζονται οι διατάξεις σχετικά με την υποβολή και τον έλεγχο των δηλώσεων των εκτάσεων που έχουν σπαρθεί, οι προβλεπόμενες από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1799/76 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1976 περί των λεπτομερειών εφαρμογής των ειδικών μέτρων για τους σπόρους λίνου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3530/92⁽⁷⁾.

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι η Επιτροπή διαπιστώνει κάθε υπέρβαση της μέγιστης εγγυημένης έκτασης, την οποία καθόρισε το Συμβούλιο, και καθορίζει τη συνακόλουθη

μείωση του αντισταθμιστικού ποσού· ότι, με στόχο την ορθή εφαρμογή του καθεστώτος ενίσχυσης, ενδείκνυται να καθοριστούν τα στοιχεία που πρέπει να ανακοινώνονται στην Επιτροπή από τα κράτη μέλη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η αντισταθμιστική πληρωμή για το μη κλωστικό λίνιο που αναφέρεται στο άρθρο 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 χορηγείται για την περίοδο 1993/94 σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στα επόμενα άρθρα.

Άρθρο 2

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού νοείται ως:

- α) «αντισταθμιστική πληρωμή»: η μεταβίβαση χρηματικού ποσού στον παραγωγό από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, στο έδαφος του οποίου βρίσκονται οι επιλέξιμες εκτάσεις·
- β) «περιφέρεια παραγωγής»: μια περιφέρεια καθορισμένη κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92.

Άρθρο 3

Για τους σκοπούς της χορήγησης της αντισταθμιστικής πληρωμής για το μη κλωστικό λίνιο, όσον αφορά την περίοδο 1993/94:

- οι βασικές εκτάσεις που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 845/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾ δεν τροποποιούνται,
- οι εκτάσεις μη κλωστικού λίνου για τις οποίες δίδεται η αντισταθμιστική πληρωμή που αναφέρεται στο άρθρο 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 δεν λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό της ενδεχόμενης υπέρβασης των βασικών αυτών εκτάσεων,
- το άρθρο 2 παράγραφος 5, τα άρθρα 7 και 8 και το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, καθώς και οι διατάξεις οι σχετικές με το σύστημα διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 δεν εφαρμόζονται.

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

(2) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 19.

(3) ΕΕ αριθ. L 67 της 15. 3. 1976, σ. 29.

(4) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 5.

(5) ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 201 της 27. 7. 1976, σ. 14.

(7) ΕΕ αριθ. L 358 της 8. 12. 1992, σ. 9.

(8) ΕΕ αριθ. L 88 της 8. 4. 1993, σ. 27.

Άρθρο 4

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 και για την περίοδο εμπορίας 1993/94, οι εκτάσεις που έχουν σπαρθεί με μη κλωστικό λίνο κατά το 1993 είναι επιλέξιμες για την αντισταθμιστική πληρωμή που αναφέρεται στο άρθρο 6α παράγραφος 2 του ίδιου αυτού κανονισμού, με εξαίρεση τις εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για την υποχρεωτική παύση καλλιέργειας γαιών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 334/93 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 5

Εάν οι επιλέξιμες εκτάσεις ενός παραγωγού βρίσκονται σε περισσότερες περιφέρειες παραγωγής, το καταβλητέο ποσό καθορίζεται βάσει της τοποθεσίας κάθε έκτασης που περιλαμβάνεται στην αίτηση.

Άρθρο 6

1. Όσον αφορά τις σπαρμένες εκτάσεις, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1774/76 του Συμβουλίου⁽²⁾ και οι διατάξεις των άρθρων 1, 8, 8α, 8β, 12α και 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1799/76.

Η δήλωση των εκτάσεων που έχουν σπαρθεί σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1799/76 ισοδυναμεί με αίτηση ενίσχυσης.

2. Για να μπορέσει να χορηγηθεί αντισταθμιστική πληρωμή σε μια έκταση, πρέπει η έκταση αυτή να έχει σπαρθεί συνολικά σύμφωνα με τους κανόνες που αναγνωρίζονται σε τοπικό επίπεδο και να καλλιεργείται τουλάχιστον μέχρις ότου αρχίσει η περίοδος άνθησης υπό κανονικές συνθήκες ανάπτυξης. Πρέπει, επιπλέον, να καλλιεργείται τουλάχιστον έως τις 31 Ιουλίου 1993, εκτός από τις περιπτώ-

σεις κατά τις οποίες η συγκομιδή πραγματοποιείται στο στάδιο πλήρους ωριμάνσεως πριν από την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 7

1. Εάν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι η κοινοτική έκταση μη κλωστικού λίνου που έχει σπαρθεί κατά το 1993 για την οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις αντισταθμιστικής πληρωμής, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, υπερβαίνει τα 266 000 εκτάρια, καθορίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾ και το αργότερο μέχρι τις 15 Οκτωβρίου 1993, το ποσό της αντισταθμιστικής πληρωμής που πρέπει να καταβληθεί εφαρμόζοντας μείωση κατά 1% της αντισταθμιστικής πληρωμής που αναφέρεται στο άρθρο 6α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 για κάθε υπέρβαση κατά 1% της μέγιστης έκτασης.

Άρθρο 8

Για τους σκοπούς της χορήγησης που αναφέρεται στο άρθρο 7, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή το αργότερο στις 15 Σεπτεμβρίου 1993 τις εκτάσεις που έχουν σπαρθεί με μη υφαντικό λίνο κατά το 1993.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία συμπληρωματικά μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Τα μέτρα αυτά γνωστοποιούνται στην Επιτροπή το αργότερο στις 15 Αυγούστου 1993.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 38 της 16. 2. 1993, σ. 12.

(2) ΕΕ αριθ. L 199 της 24. 7. 1976, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1861/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1993

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2167/83 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά τη χορήγηση γάλακτος και ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων στους μαθητές σχολικών ιδρυμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1842/83 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1983 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση γάλακτος και ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων στους μαθητές των σχολικών ιδρυμάτων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88⁽⁴⁾, προβλέπει ότι τα ποσά της κοινοτικής ενισχύσεως καθορίζονται συναρτήσει της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος που ισχύει για την εν λόγω περίοδο·

ότι, μετά την τροποποίηση της ενδεικτικής τιμής για την περίοδο 1993/94, πρέπει να προσαρμοστούν τα ποσά της ενισχύσεως που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2167/83 της Επιτροπής⁽⁵⁾,

όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 706/92⁽⁶⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2167/83, τα στοιχεία α), β) και γ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

- «α) 32,57 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντων της κατηγορίας I “πλήρες γάλα”·
- β) 20,56 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντων της κατηγορίας II “ημιαποκορυφωμένο γάλα”·
- γ) 10,20 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντων της κατηγορίας III “βουτυρόγαλα και ξυνόγαλα”·»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 7. 7. 1983, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 30. 7. 1983, σ. 75.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1992, σ. 31.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1862/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1993

περί τροποποιήσεως των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που δρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 966/93⁽³⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησεως των σιτηρών που δρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

ότι για να γίνουν οι εξαγωγές πρέπει να τροποποιηθεί η περίοδος που χρειάζεται για τις τελωνειακές διαδικασίες και η λήξη ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής που προβλέπονται από τους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93⁽⁴⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93⁽⁵⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93⁽⁶⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93⁽⁸⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93⁽⁹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93⁽¹⁰⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93⁽¹¹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93⁽¹²⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93⁽¹³⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93⁽¹⁴⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93⁽¹⁵⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερη πρόταση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- (1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.
 (2) ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.
 (3) ΕΕ αριθ. L 98 της 24. 4. 1993, σ. 25.
 (4) ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 5.
 (5) ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 8.
 (6) ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 11.
 (7) ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 14.
 (8) ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 17.
 (9) ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 20.
 (10) ΕΕ αριθ. L 122 της 18. 5. 1993, σ. 23.
 (11) ΕΕ αριθ. L 150 της 22. 6. 1993, σ. 15.
 (12) ΕΕ αριθ. L 150 της 22. 6. 1993, σ. 18.
 (13) ΕΕ αριθ. L 150 της 22. 6. 1993, σ. 21.
 (14) ΕΕ αριθ. L 150 της 22. 6. 1993, σ. 24.
 (15) ΕΕ αριθ. L 150 της 22. 6. 1993, σ. 27.

1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η περάτωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής πρέπει να γίνει εντός της περιόδου από 1ης Ιουλίου έως 31 Οκτωβρίου 1993.»

Άρθρο 2

Στο άρθρο 3 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 η ημερομηνία «30 Σεπτεμβρίου 1993» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Οκτωβρίου 1993».

Άρθρο 3

Το άρθρο 5 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 διαγράφεται.

Άρθρο 4

Το άρθρο 6 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1192/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1193/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1194/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1195/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1196/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1197/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1198/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1513/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1514/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1515/93, (ΕΟΚ) αριθ. 1516/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 1517/93 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82, η ασφάλεια που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση του εν λόγω κανονισμού αποδεδειγμένη όταν προσκομιστεί η απόδειξη ότι η περάτωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής έγινε εντός της περιόδου από 1ης Ιουλίου έως 31 Οκτωβρίου 1993.»

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1863/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1235/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2774/75 του Συμβουλίου⁽³⁾ όρισε τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·

ότι η παρούσα κατάσταση της αγοράς σε ορισμένες τρίτες χώρες και ο ανταγωνισμός για ορισμένους προορισμούς καθιστούν αναγκαίο τον καθορισμό μιας διαφοροποιημένης επιστροφής για ορισμένα προϊόντα του τομέα των αυγών·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁴⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι

πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των αυγών οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε τέτοιο ποσό που επιτρέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο και επίσης λαμβάνει υπόψη το χαρακτήρα των εξαγωγών αυτών των προϊόντων καθώς και τη σημασία τους κατά την παρούσα στιγμή·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Πουλερικών και Αυγών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των κωδικών των προϊόντων για εξαγωγή, για τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 68.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών ⁽¹⁾	Ποσό των επιστροφών ⁽²⁾
		Ecu/100άδα
0407 00 11 000	02	4,80
0407 00 19 000	05	3,50
	06	2,70
		Ecu/100 kg
0407 00 30 000	03	26,00
	04	14,00
0408 11 10 000	01	73,00
0408 19 11 000	01	32,00
0408 19 19 000	01	34,00
0408 91 10 000	01	71,00
0408 99 10 000	01	12,00

(¹) Προορισμοί:

- 01 όλοι οι προορισμοί,
- 02 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,
- 03 Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης και Χονγκ Κονγκ,
- 04 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τους προορισμούς 03,
- 05 Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης και Ιράν,
- 06 όλοι οι προορισμοί εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 05.

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1864/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2779/75 του Συμβουλίου⁽³⁾ θέσπισε τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό το οποίο επιτρέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο και επίσης λαμβάνει υπόψη τον ιδιαίτερο χαρακτήρα των εξαγωγών αυτών των προϊόντων καθώς και της σημασίας τους κατά την παρούσα στιγμή·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁴⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρω-

παϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Πουλερικών και Αυγών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των προϊόντων για εξαγωγή, για τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή,

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 90.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών (2)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών (2)
		Ecu/100άδα			Ecu/100 kg
0105 11 11 000	09	4,60	0207 39 11 110	01	5,00
	10	3,80	0207 39 11 190	—	—
0105 11 19 000	09	4,60	0207 39 11 910	—	—
	10	3,80	0207 39 11 990	01	39,00
0105 11 91 000	09	4,60	0207 39 13 000	02	40,00
	10	3,80		03	18,00
0105 11 99 000	09	4,60	0207 39 15 000	01	7,00
	10	3,80	0207 39 21 000	01	27,00
0105 19 10 000	01	7,60	0207 39 23 000	02	46,00
0105 19 90 000	01	3,80		03	26,00
			0207 39 25 100	02	40,00
				03	18,00
			0207 39 25 200	02	40,00
				03	18,00
0105 91 00 000	01	13,00	0207 39 25 300	02	40,00
0207 10 11 000	01	10,00		03	18,00
0207 10 15 000	04	36,00	0207 39 25 400	01	3,50
	05	27,00	0207 39 25 900	—	—
	06	18,00	0207 39 31 110	01	7,00
0207 10 19 100	04	40,00	0207 39 31 190	—	—
	05	31,00	0207 39 31 910	—	—
	06	18,00	0207 39 31 990	01	45,00
0207 10 19 900	11	27,00	0207 39 33 000	01	26,00
	12	18,00	0207 39 35 000	01	10,00
0207 10 31 000	01	26,00	0207 39 41 000	01	31,00
0207 10 39 000	01	26,00	0207 39 43 000	01	16,00
0207 10 51 000	07	22,00	0207 39 45 000	01	31,00
	08	28,00	0207 39 47 100	01	10,00
0207 10 55 000	07	22,00	0207 39 47 900	—	—
	08	32,00	0207 39 55 110	01	5,00
0207 10 59 000	07	22,00	0207 39 55 190	—	—
	08	32,00	0207 39 55 910	—	—
0207 21 10 000	04	36,00	0207 39 55 990	01	44,00
	05	27,00	0207 39 57 000	01	32,00
	06	18,00	0207 39 65 000	01	10,00
0207 21 90 100	04	40,00	0207 39 73 000	07	22,00
	05	31,00		08	36,00
	06	18,00	0207 39 77 000	07	21,00
0207 21 90 900	11	27,00		08	35,00
	12	18,00	0207 41 10 110	01	5,00
0207 22 10 000	01	26,00	0207 41 10 190	—	—
0207 22 90 000	01	26,00	0207 41 10 910	—	—
0207 23 11 000	07	22,00	0207 41 10 990	01	39,00
	08	32,00	0207 41 11 000	02	40,00
0207 23 19 000	07	22,00		03	18,00
	08	32,00	0207 41 21 000	01	7,00

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών (2)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών (2)
		Ecu/100 kg			Ecu/100 kg
0207 41 41 000	01	27,00	0207 42 41 000	01	31,00
0207 41 51 000	02	46,00	0207 42 51 000	01	16,00
	03	26,00	0207 42 59 000	01	31,00
0207 41 71 100	02	40,00	0207 42 71 100	01	10,00
	03	18,00	0207 42 71 900	—	—
0207 41 71 200	02	40,00	0207 43 15 110	01	5,00
	03	18,00	0207 43 15 190	—	—
0207 41 71 300	02	40,00	0207 43 15 910	—	—
	03	18,00	0207 43 15 990	01	44,00
0207 41 71 400	01	3,50	0207 43 21 000	01	32,00
0207 41 71 900	—	—	0207 43 31 000	01	10,00
0207 42 10 110	01	7,00	0207 43 53 000	07	22,00
0207 42 10 190	—	—		08	36,00
0207 42 10 910	—	—	0207 43 63 000	07	21,00
0207 42 10 990	01	45,00		08	35,00
0207 42 11 000	01	26,00	1602 39 11 100	01	13,00
0207 42 21 000	01	10,00	1602 39 11 900	—	—

(1) Προορισμοί:

01 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

02 Αίγυπτος, Θέουτα και Μελίλια, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης, Ιράκ, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία, Εσθονία, Λετονία, Ιράν, Σιγκαπούρη, Αγκόλα, Λίθανος και Συρία.

03 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 02,

04 Αίγυπτος, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ιορδανία, Σιγκαπούρη, Δημοκρατία της Υεμένης, Ιράκ, Ιράν, Αγκόλα, Λίθανος και Συρία.

05 Θέουτα και Μελίλια, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία, Εσθονία και Λετονία.

06 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 04 και 05,

07 Ουγγαρία, Πολωνία, Ρουμανία, οι Δημοκρατίες της Κροατίας, της Σλοβενίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο), η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η Τσεχική Δημοκρατία, η Σλοβακική Δημοκρατία και η Βουλγαρία.

08 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 07,

09 Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης και Ιράν.

10 όλοι οι προορισμοί εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 09,

11 Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία, Εσθονία και Λετονία.

12 όλοι οι προορισμοί εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τον προορισμό 11.

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1865/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1235/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των γενικών κανόνων περί χορηγήσεως επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3381/90⁽⁴⁾, προσδιόρισε τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί ύψος επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80, το ύψος της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα θάσεως πρέπει να καθορίζεται για διάρκεια ίση με εκείνη που λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται σε αυτά τα ίδια προϊόντα που εξάγονται στην ίδια κατάσταση·

ότι, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του ίδιου άρθρου, για τον καθορισμό του ύψους αυτού πρέπει να λαμβάνονται υπόψη ιδίως:

- α) αφενός, τα μέσα έξοδα προμηθείας σε σχετικά προϊόντα θάσεως των μεταποιητικών επιχειρήσεων στην αγορά της Κοινότητας και, αφετέρου, οι τιμές που διαμορφώνονται στην παγκόσμια αγορά·
- β) το επίπεδο των επιστροφών που εφαρμόζονται στην εξαγωγή των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων που

υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης και των οποίων οι συνθήκες παρασκευής είναι συγκρίσιμες·

- γ) η ανάγκη να εξασφαλισθεί ισότητα των όρων ανταγωνισμού μεταξύ των βιομηχανιών που χρησιμοποιούν κοινοτικά προϊόντα και των επιχειρήσεων που χρησιμοποιούν προϊόντα τρίτων χωρών υπό καθεστώς τελειοποιήσεως προς επανεξαγωγή·

ότι πρέπει να καθορισθεί ένα ειδικό ποσόν επιστροφής για τα αυγά με κέλυφος που εξάγονται υπό μορφή ωαλδουμίνης το οποίο να λαμβάνει σοβαρά υπόψη τη διαφορά μεταξύ των τιμών των αυγών στην Κοινότητα και των διαμορφουμένων τιμών στην διεθνή αγορά·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

Oαερζεγενδε δατ ηετ Ψομιτ ωαν βεηεερ ωοορ σλαψηηπλθιμωεε εν ειερεν γεεν αδωιεσ ηεεφτ θιτηγεβραψηητ βιννεν δε δοορ ζιζν ωοορζιττερ δεπααλδε τερμιζν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ύψος των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 και αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που υπάγονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, καθορίζονται όπως ορίζεται στο παράρτημα.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουλίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 27.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 327 της 27. 11. 1990, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των επιστροφών (Ecu/100 kg)
0407 00	Αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα:	
	– Αυγά πουλερικών ορνιθώνα:	
0407 00 30	– – Άλλα:	
	α) Σε περίπτωση εξαγωγής αυγοαλβουμίνης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3502 10	29,00
	β) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	14,00
0408	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:	
	– Κρόκοι αυγών:	
0408 11	– – Αποξηραμένοι:	
ex 0408 11 10	– – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων: Χωρίς γλυκαντικά	73,00
0408 19	– – Άλλοι:	
	– – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:	
ex 0408 19 11	– – – – Σε υγρή κατάσταση: Χωρίς γλυκαντικά	32,00
ex 0408 19 19	– – – – Κατεψυγμένοι: Χωρίς γλυκαντικά	34,00
	– Άλλα:	
0408 91	– – Αποξηραμένα:	
ex 0408 91 10	– – – Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων: Χωρίς γλυκαντικά	71,00
0408 99	– – Άλλα:	
ex 0408 99 10	– – – Κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων: Χωρίς γλυκαντικά	12,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1866/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1548/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/93 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1855/93 ⁽⁵⁾,

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/93 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 9ης Ιουλίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 40.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 10. 7. 1993, σ. 48.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽¹⁾
1701 11 10	34,55 ⁽¹⁾
1701 11 90	34,55 ⁽¹⁾
1701 12 10	34,55 ⁽¹⁾
1701 12 90	34,55 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,09
1701 99 10	43,09
1701 99 90	43,09 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

⁽³⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1867/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 12ης Ιουλίου 1993

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμδακα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμδακος, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμδακος⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1699/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1748/93⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1313/93 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως για το σύσπορο δαμδάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε:

- 69,659 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1992/93,
- 63,922 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1993/94.

2. Ωστόσο, το ποσό της ενισχύσεως για την περίοδο 1993/94 θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από τις 13 Ιουλίου 1993 για να ληφθούν υπόψη οι επιπτώσεις του καθεστώτος των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 51.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 2. 7. 1993, σ. 31.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1868/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1993

περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή αχλαδιών καταγωγής Χιλής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 638/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 εδάφιο δεύτερο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 25α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 προβλέπει ότι, εάν η τιμή εισόδου ενός προϊόντος το οποίο εισάγεται από μία τρίτη χώρα ευρίσκεται κατά ένα χρονικό διάστημα πέντε έως επτά διαδοχικών ημερών αγοράς, εναλλακτικά, πάνω και κάτω, από την τιμή αναγωγής, επιβάλλεται, πλην εκτάκτου περιπτώσεως, εξισωτική εισφορά για την εν λόγω προέλευση· ότι αυτός ο δασμός επιβάλλεται όταν τρεις τιμές εισόδου χαμηλότερες από την τιμή αναγωγής, και ότι μία από αυτές τις τιμές εισόδου ευρίσκεται σε επίπεδο κατώτερο από εκείνο της τιμής αναγωγής κατά τουλάχιστον 0,6 Ecu ότι αυτός ο δασμός θα πρέπει να είναι ίσος με τη διαφορά μεταξύ της αναγωγής και της τελευταίας διαθέσιμης τιμής εισόδου που είναι μικρότερη κατά τουλάχιστον 0,6 Ecu από την τιμή αναγωγής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1641/93 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό των τιμών αναγωγής των αχλαδιών για την περίοδο εμπορίας 1993/94⁽³⁾ καθορίζει για τα προϊόντα αυτά της ποιοτικής κατηγορίας Ι την τιμή αναγωγής σε 47,03 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για το μήνα Ιούλιο 1993·

ότι η τιμή εισόδου για μια συγκεκριμένη προέλευση είναι ίση με την πλέον χαμηλή αντιπροσωπευτική τιμή ή με το μέσο όρο των πλέον χαμηλών αντιπροσωπευτικών τιμών που διαπιστώνονται για τουλάχιστον 30% των ποσοτήτων της εν λόγω προελεύσεως που τίθενται σε εμπορία στο σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών, για τις οποίες υπάρχουν τιμές, και η τιμή αυτή ή οι τιμές αυτές μειώνονται κατά τους δασμούς και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού

(ΕΟΚ) αριθ. 1035/72· ότι η έννοια της αντιπροσωπευτικής τιμής ορίζεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 249/93⁽⁵⁾, οι τιμές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πρέπει να διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές, ή, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, σε άλλες αγορές·

ότι για τα αχλάδια καταγωγής Χιλής οι τιμές εισόδου που υπολογίσθηκαν με τον τρόπο αυτό ευρίσκονται κατά πέντε διαδοχικές ημέρες αγοράς εναλλακτικά πάνω και κάτω από την τιμή αναγωγής· ότι τρεις απ' αυτές τις τιμές είναι χαμηλότερες από τις τιμές αναγωγής κατά τουλάχιστον 0,6 Ecu ότι για το λόγο αυτό πρέπει να επιβληθεί εξισωτική εισφορά για αυτά τα αχλάδια·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά την εισαγωγή αχλαδιών (κωδικοί ΣΟ ex 0808 20 31, 0808 20 33, 0808 20 35 και 0808 20 39) καταγωγής Χιλής εισπράττεται εξισωτική εισφορά, της οποίας το ύψος καθορίζεται σε 20,27 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Ιουλίου 1993.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 26 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται μέχρι τις 19 Ιουλίου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 20. 3. 1993, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 157 της 29. 6. 1993, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 5. 2. 1993, σ. 45.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1869/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1993

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1586/93 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή μήλων καταγωγής Αργεντινής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 638/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1586/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1805/93⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή μήλων καταγωγής Αργεντινής·

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους τροποποιείται η εισφορά που καθιερώθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρω κανονισμού· ότι, με βάση τους όρους αυτούς, τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή μήλων καταγωγής Αργεντινής·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των 7,59 Ecu που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1586/93 αντικαθίσταται από το ποσό των 4,92 Ecu.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 20. 3. 1993, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 24. 6. 1993, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 7. 7. 1993, σ. 10.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουλίου 1993

σχετικά με την εισαγωγή στην Κοινότητα ναπού χοιρείου κρέατος, προϊόντων χοιρείου κρέατος, ζώντων χοίρων και εμβρύων χοίρου από την Ουγγαρία και την τροποποίηση των αποφάσεων 82/8/ΕΟΚ, 91/449/ΕΟΚ και 92/322/ΕΟΚ

(93/393/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 όσον αφορά τα προβλήματα υγειονομικής και κτηνιατρικής επιδεύρησης των εισαγωγών βοοειδών, προβάτων, αιγών και χοίρων, καθώς και ναπού κρέατος και προϊόντων κρέατος από τρίτες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 6, 11, 15, 16, 21 και 22,

την οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προελεύσεως τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και περί τροποποίησης των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 92/438/ΕΟΚ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 7,

την οδηγία 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1990 για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 82/8/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 93/20/ΕΟΚ⁽⁸⁾, θεσπίζονται οι υγειονομικοί όροι οι σχετικοί με τα ζώα και το υγειονομικό πιστοποιητικό για τις εισαγωγές ναπού κρέατος από την Ουγγαρία·

ότι, με την απόφαση 91/449/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 93/20/ΕΟΚ, καθορίζεται το πρότυπο για το υγειονομικό πιστοποιητικό εισαγωγών προϊόντων κρέατος από την Ουγγαρία·

ότι, με την απόφαση 92/332/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 93/20/ΕΟΚ, θεσπίζονται οι υγειονομικοί όροι που αφορούν τα ζώα και το υγειονομικό πιστοποιητικό για τις εισαγωγές οικοστίτων χοιροειδών και βοοειδών από την Ουγγαρία·

ότι, λόγω της εμφάνισης στο παρελθόν κρουσμάτων κλασικής πανώλης του χοίρου, η Επιτροπή υιοθέτησε την απόφαση 92/539/ΕΟΚ της 10ης Νοεμβρίου 1992 σχετικά με την εισαγωγή στην Κοινότητα ζώντων χοίρων, ναπού χοιρείου κρέατος, σπέρματος χοίρων, εμβρύων χοίρου και προϊόντων χοιρείου κρέατος από την Ουγγαρία⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 93/21/ΕΟΚ⁽¹²⁾· ότι, σύμφωνα με τη γνώμη μιας αποστολής της Επιτροπής, η κατάσταση είναι υπό τον έλεγχο των αρχών της Ουγγαρίας και θεσπίστηκαν μέτρα βάσει της απόφασης 93/21/ΕΟΚ της Επιτροπής, με τα οποία πραγματοποιείται οργάνωση της Ουγγαρίας σε περιφέρειες, με σκοπό να επιτραπούν ορισμένες εισαγωγές από τη χώρα αυτή, με εξαίρεση την κομητεία Bekes·

(¹) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

(²) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

(³) ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 56.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 243 της 25. 8. 1992, σ. 27.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1990, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 8 της 13. 1. 1982, σ. 9.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 16 της 25. 1. 1993, σ. 5.

(⁹) ΕΕ αριθ. L 240 της 29. 8. 1991, σ. 28.

(¹⁰) ΕΕ αριθ. L 177 της 30. 6. 1992, σ. 1.

(¹¹) ΕΕ αριθ. L 347 της 28. 11. 1992, σ. 68.

(¹²) ΕΕ αριθ. L 16 της 25. 1. 1993, σ. 7.

ότι δηλώθηκαν εκ νέου κρούσματα κλασικής πανώλης του χοίρου στην Ουγγαρία·

ότι η εμφάνιση κλασικής πανώλης του χοίρου στην Ουγγαρία αποτελεί σοβαρό κίνδυνο για την υγεία των ζώων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, λαμβάνοντας υπόψη την εμπορία ζώντων χοίρων, νωπού χοιρείου κρέατος, εμβρύων χοίρων και ορισμένων προϊόντων με βάση το κρέας χοίρου·

ότι είναι απαραίτητο να τροποποιηθούν κατάλληλα τα μέτρα, οι υγειονομικοί όροι και το υγειονομικό πιστοποιητικό, όσον αφορά πρόσθετα μέτρα που θα πρέπει να ληφθούν για τις κομητείες Szabolcs-Szatmar-Bereg και Hajdu-Bihar·

ότι είναι απαραίτητο να αντικατασταθούν οι αποφάσεις 92/539/ΕΟΚ και 93/20/ΕΟΚ, αντίστοιχα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές οικόσιτων χοιροειδών, νωπού κρέατος και προϊόντων κρέατος των ζώων αυτών, συμπεριλαμβανομένων και των αγριόχοιρων, από την Ουγγαρία με εξαίρεση τις κομητείες Bekes, Szabolcs-Szatmar-Bereg και Hajdu-Bihar. Ωστόσο, επιτρέπουν την εισαγωγή από τις προανερθεστές κομητείες προϊόντων κρέατος που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία σε ερμητικά κλειστούς περιέκτες με τιμή F_0 ίση ή μεγαλύτερη από 3,00, άλλως πως έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία κατά την οποία η θερμοκρασία στο κέντρο της διάταξης είναι τουλάχιστον 70°C , ή έχουν υποστεί επεξεργασία με φυσική ζύμωση ή ωρίμανση τουλάχιστον εννέα μηνών για το χοιρομέρι βάρους 5,5 χιλιογράμμων και η οποία παρουσιάζει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

- aW ίση ή μικρότερη από 0,93,
- pH ίσο ή μικρότερο από 6.

2. Τα κράτη μέλη δεν επιτρέπουν την εισαγωγή εμβρύων οικόσιτων χοιροειδών από τις κομητείες Bekes, Szabolcs-Szatmar-Bereg και Hajdu-Bihar της Ουγγαρίας.

Άρθρο 2

Το παράρτημα Α της απόφασης 82/8/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Μετά τις λέξεις «Χώρα εξαγωγής: Ουγγαρία», προστίθενται οι λέξεις «(με εξαίρεση την περίπτωση νωπού χοιρείου κρέατος των κομητειών Bekes, Szabolcs-Szatmar-Bereg και Hajdu-Bihar)».
2. Στο τμήμα IV σημείο 1 πρώτο εδάφιο, μετά τις λέξεις «Επικράτεια της Ουγγαρίας (με εξαίρεση, στην περίπτωση των χοίρων που εσφάγησαν μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1992, την κομητεία Bekes)», προστίθενται οι λέξεις «και στην περίπτωση των χοίρων που εσφάγησαν μετά την 1η Μαΐου 1993, οι κομητείες Szabolcs-Szatmar-Bereg και Hajdu-Bihar».

Άρθρο 3

Το παράρτημα Α μέρος II της απόφασης 91/449/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

Μετά τις λέξεις «Ουγγαρία (με εξαίρεση την περίπτωση προϊόντων που προέρχονται από κρέας χοίρων που εσφάγησαν μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1992, την κομητεία Bekes)», προστίθενται οι λέξεις «και στην περίπτωση των χοίρων που εσφάγησαν μετά την 1η Μαΐου 1993, οι κομητείες Szabolcs-Szatmar-Bereg και Hajdu-Bihar».

Άρθρο 4

Η απόφαση 92/322/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στα παραρτήματα Γ και Δ, μετά τις λέξεις «Χώρα εξαγωγής: Ουγγαρία», προστίθενται οι λέξεις «(με εξαίρεση, τις κομητείες Bekes, Szabolcs-Szatmar-Bereg και Hajdu-Bihar)».
2. Στα παραρτήματα Γ και Δ τμήμα V παράγραφος 1, μετά τη λέξη «Ουγγαρία», προστίθενται οι λέξεις «(με εξαίρεση, τις κομητείες Bekes, Szabolcs-Szatmar-Bereg και Hajdu-Bihar)».

Άρθρο 5

Οι αποφάσεις 92/539/ΕΟΚ και 93/20/ΕΟΚ καταργούνται διά της παρούσης.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1480/93 της Επιτροπής της 16ης Ιουνίου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 145 της 17ης Ιουνίου 1993)

Σελίδα 21, στο παράρτημα, σημείωση (1), προορισμός 01:

αντί: «... Ουζμπεκιστάν, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ...».

διάβαζε: «... Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ...».
